

RESÚMENES

El Buda Jayanti en Camboya

JOHN MARSTON

Este artículo explora el papel del ritual en la formación del estado y la identidad nacional en un momento crucial para la historia de Camboya. En 1957, en muchos países del Asia se celebró el Buda Jayanti, o el aniversario 2500 del logro del nirvana del Buda. Las interpretaciones milenarias de este evento coincidieron con el hecho de que muchos países budistas, entre ellos Camboya, habían logrado su independencia. Realizadas bajo la dirección del jefe de Estado, el príncipe Norodom Sihanouk, las festividades de este país tuvieron gran envergadura. Durante la semana del Wesak, se instaló una reliquia del Buda traída de Sri Lanka en una *stupa* recientemente construida. El artículo explora de qué manera este evento tuvo importantes implicaciones políticas y religiosas, y sirvió para cristalizar aspectos de la identidad camboyana en un momento significativo.

China. Transiciones socioeconómicas en conexión con su desarrollo económico reciente

MARÍA TERESA RODRÍGUEZ Y RODRÍGUEZ

En este artículo se destaca la importancia de algunas transiciones socioeconómicas que han acompañado al crecimiento económico de las últimas tres décadas en la República Popular China y han sido factores adicionales de impulso para la evolución de la economía. Abordo aquí la transición de una economía socialista a una de mercado; la transición de una economía agrícola y predominantemente rural a una crecientemente urbana; la de una economía primaria a una donde la industria y los servicios han ido creciendo en importancia; y finalmente, la transición demográfica. Al mismo tiempo, el crecimiento relativo y absoluto de la fuerza de trabajo, derivado del influjo de las generaciones nacidas entre los años sesenta y ochenta, ha dado lugar a un dividendo demográfico extraordinario, que de ser correctamente apro-

vechado, redundará en el mantenimiento de los ya altos niveles de ahorro e inversión. El argumento de este trabajo es que, durante los últimos treinta años, China se ha beneficiado de una serie de ventajas comparativas que han actuado como factores de estímulo al crecimiento, pero su duración es temporal, además de que conllevan costos, lo que ha dado lugar a nuevos problemas y ha llevado a la búsqueda de nuevas soluciones. Es por eso que el actual liderazgo chino ha comenzado a preocuparse por modificar la naturaleza de la estrategia de desarrollo económico de su país, para lo cual ha introducido las propuestas de “desarrollo científico”, “desarrollo equilibrado o armónico” y “desarrollo ecológicamente sustentable”. La incógnita por dilucidar es si el sistema político vigente será capaz de hacer realidad estos objetivos tan ambiciosos.

Nacionalismo económico e internacionalización de la economía coreana

JUAN FELIPE LÓPEZ AYMES

El artículo analiza el tema del nacionalismo económico en Corea como un fenómeno vigente, aunque transformado con respecto al periodo de modernización capitalista e industrialización poscolonial (décadas de 1950-1970). Se hace énfasis en las políticas del gobierno en relación al capital extranjero en la forma de inversión directa. Se argumenta que el acotamiento de la actividad de empresas extranjeras en la economía coreana fue sustentado por marcos institucionales formales e informales que fortalecieron los sentimientos nacionalistas tanto de la burocracia como del sector empresarial. El propósito de fomentar y mantener industrias nacionales fuertes y competitivas no fue modificado sustancialmente, incluso durante el periodo de liberalización económica y ajuste estructural entre los años de 1980 a 1997. Sin embargo, aunque la crisis de 1997 puso en evidencia las dificultades para alinear los cambios institucionales formales con las preferencias de autonomía, el nacionalismo económico estuvo presente. La lectura de esta situación debe replantear las formas para comprender la relación gobierno-empresas, así como de la participación gubernamental para fomentar la competitividad de las compañías coreanas, a nivel regional e internacional.

ABSTRACTS

Buddha-Jayanti in Cambodia

JOHN MARSTON

This article explores the relation of ritual to state and national identity at a crucial moment in Cambodian history. In 1957 the Buddha-Jayanti, or the 2500 year anniversary of the Buddha entering nirvana, was celebrated throughout many countries of Asia. Millenarian interpretations of the event coincided with the fact that several Buddhist countries, including Cambodia, had just achieved independence. Under the direction of the head of state, Prince Norodom Sihanouk, the Cambodian festivities were particularly far-reaching. Taking place the week of Wesak, they involved the instalation of a Buddha relic brought from Sri Lanka in a newly constructed *stupa*. The article explores the way the event had both political and religious overtones and the way it served to crystalize aspects of Cambodian identity at a significant time.

China. Socioeconomic Transitions in Connection with her Recent Economic Development

MARÍA TERESA RODRÍGUEZ Y RODRÍGUEZ

This article seeks to highlight certain socioeconomic transitions that have accompanied and helped bolster the last three decades of economic growth experienced in the People's Republic of China. The paper reflects on a period when China made the transition from a socialist economy to a market economy, and from a primarily agricultural and rural society to an increasingly, urban, industrial and service oriented one. This multiple transition process has benefited from a clearly one-off "demographic dividend", in so far as the labour force has seen the inflow of the generations born in the 1960's through to 1980's, which if properly harnessed will result in China's ability to maintain the current high levels of internal saving and investment. The key argument proposed in this paper is that many of these critical compara-

tive advantages enjoyed by China during the last 30 years of development have been, to an extent, one-off factors with a finite duration. Moreover, the rate and nature of the economic development has meant that certain social costs and problems have developed which now require new solutions. It is for this reason that the current Chinese leadership has started to modify the nature of the economic development strategy in China, introducing what they refer to as “scientific, harmonious, balanced and environmentally sustainable development”. The unknown factor around all of the above is whether the existing political establishment and system will be flexible and capable of realising these objectives.

Economic Nationalism and internationalization of the Korean Economy

JUAN FELIPE LÓPEZ AYMES

This article analyzes the economic nationalism in Korea as a current phenomenon, despite the transformation since the capitalist modernization and postcolonial industrialization period (1950s-1970s). The emphasis lies on government policies regarding foreign capital in the form of direct investment. It argues that the limits to foreign-firm activities in the Korean economy were based on formal and informal institutional frameworks that strengthened nationalist feelings from both bureaucracy and private sector. The purpose to promote and foster strong and competitive national industries was not modified substantially even during the period of economic liberalization and structural adjustment between 1980 and 1997. Moreover, although the 1997 crisis made evident the difficulties to align formal institutional changes with autonomy preferences, some forms of economic nationalism remained. This acknowledgement should drive to a new revision of the ways to understand business-government relations as well as government participation to upgrade the Korean companies' competitiveness regionally and internationally.